Episode 35!

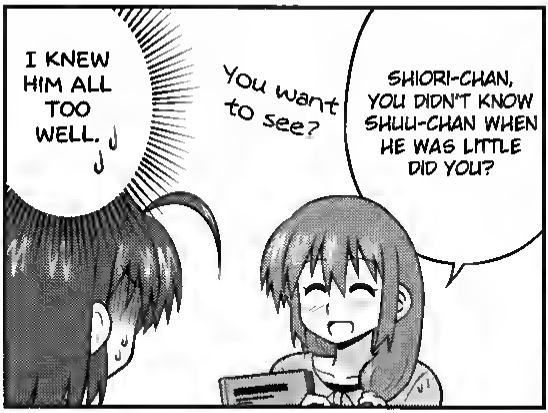
SHUU-CHAN...
YOU HAVE A GUEST...

A GUEST?

EH-HEH-HEH... I CAME BY TO HANG OUT!
I FOUND SHIORI-CHAN BY THE DOOR!
WHEN I WENT TO GET THE NEWS-PAPER...
OSANA NAJIMINA ONNANOKO NI NAARE
第35話
Episode thirty five

SO YOU JUST TRANS-FORMED RIGHT IN FRONT OF THE HOUSE.
BUT... IT WAS SYLPHIE...

HEY, SHIORI-CHAN
LOOK AT THIS...


I KNEW HIM ALL TOO WELL.
You want to see?
SHIORI-CHAN, YOU DIDN'T KNOW SHUU-CHAN WHEN HE WAS LITTLE DID YOU?

TA-DA!!
PHOTOALBUM

I know all that!
SEE, HE DIDN'T WEAR GLASSES WHEN HE WAS SMALL!

SEE, LOOK!

OH! THAT BRINGS BACK MEMORIES.
AH! THIS IS THE MIDDLE SCHOOL ENTRANCE CEREMONY.
MIDDLE SCHOOL
57TH

WAHH! LITTLE SHUU-KUN WAS CUTE!
WHAT DO YOU THINK, SHIORI-CHAN?

I'VE RUN OUT OF COFFEE BEANS!
AH! OH NO!
SHUU-KUN'S UNIFORM WAS KIND OF BIG ON HIM!
Chit chat
WE'VE ALL GOTTEN BIGGER SINCE THEN ANYWAY.
I'LL GO OUT AND BUY SOME,
YOU TWO JUST WAIT HERE AND TAKE YOUR TIME.
LIKE AT A MARRIAGE MEETING?
LIKE AT A MARRIAGE MEETING!
TN NOTE "OMIAI" IS A TRADITIONAL FORMAL MEETING IN WHICH FAMILIES TRYING TO ARRANGE A MARRIAGE INTRODUCE THE PROSPECTIVE BRIDE AND GROOM.
Shut
Uggggh
WHAT A RELIEF.
I GUESS YOU CAN CHANGE BACK NOW.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT YOU DOPE!

MOM WILL BE SAD IF SHIORI LEAVES WHILE SHE'S AWAY.
I HAVE TO BE HERE TO GREET HER WHEN SHE COMES BACK.
PHOTOALBUM
OH! HERE'S SPORTS DAY AT ELEMENTARY SCHOOL.
YOU'RE SO CONSID-ERATE.
AH! LOOK AT THIS!
A PICTURE OF US AT THE BEACH TWO YEARS AGO.
HOW NOSTAL-GIC...
YOUR FIRST BIKINI WAS SO CUTE...
STOP MAKING CRAP UP!
I WASN'T EVEN A GIRL YET BACK THEN!
FLIP

WASN'T THIS ABOUT THE TIME WE MET?
HERE'S A PICTURE OF YOU AS A CHILD...
ALWAYS BEEN TOGETHER.
STILL... IT'S LIKE WE'VE...
IORI
WE JUST MOVED TO THIS AREA RECENTLY.
IT'S REALLY BEEN A LONG TIME HASN'T IT?
GREET THEM PROPERLY.
GO ON IORI...
THIS IS MY SON SHUUICHI. PLEASED TO MEET YOU.
IORI... THIS IS MOTHER'S FRIEND. CALL HER AUNT HIROMI.

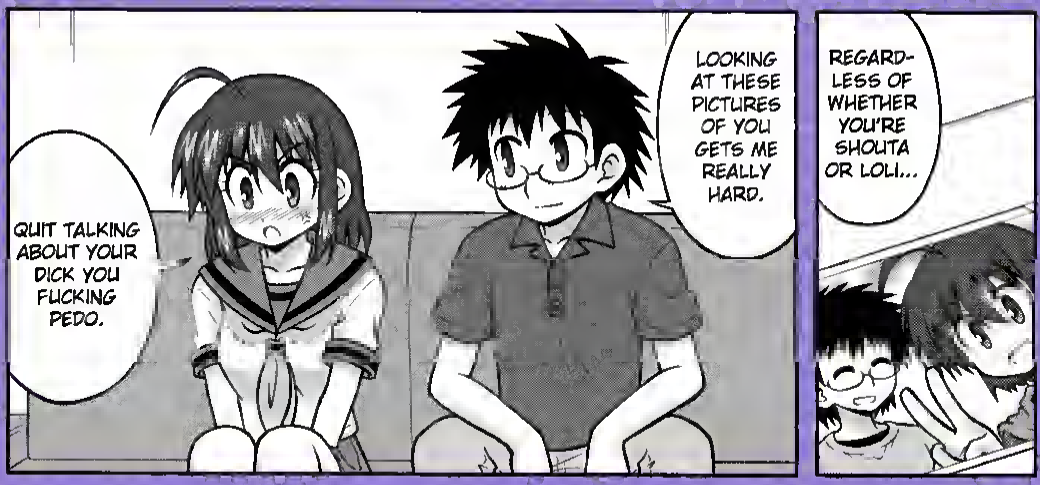
MY NAME IS IORI OSANAI.
PLEASED TO MEET YOU...
OK.
IORI-CHAN! LET'S GO PLAY OVER THERE!
I MIGHT JUST FALL IN LOVE AT FIRST SIGHT! Or something..
AS CUTE AS YOU IORI-CHAN!
HEY, THIS IS THE FIRST TIME I'VE MET A GIRL...

WHAM
YOU STUPID JERK!!
I'M A BOY!!
...IORI CHAN?
SO DON'T SAY IORI-CHAN!
I'M NOT A GIRL
Eh... BOY...?
YOU... STOP REMEMBER-ING WEIRD STUFF!
COME TO THINK OF IT WHEN WE FIRST MET I GOT HIT FOR CONFESSING.
"IORI"!
JUST CALL ME

I WONDER IF I WANTED A GIRL CHILDHOOD FRIEND...
BECAUSE OF FALLING IN LOVE AT FIRST SIGHT BACK THEN?
SO I'M LIKE THIS BECAUSE OF YOUR...
EVEN SO,
LOOKING AT THESE PICTURES...
REGARD-LESS OF WHETHER YOU'RE MALE OR FEMALE...
I'M REALLY GLAD YOU WERE MY CHILDHOOD FRIEND.
LIFE SEEMS UNIMAGINABLE WITHOUT YOU IORI.
WHY ARE YOU SAYING THIS EMBARRASS-ING STUFF YOU MORON!
HEY NOW! DON'T BE SHY!
HM, ACTUALLY LOOKING SHY IS A GOOD LOOK ON YOU WHEN YOU'RE A GIRL.
SHUT UP YOU IDIOT!

OSANA NAJIMIHA ONNANOKO NI NAARE

PRESENTED BY MAO MORISHITA / VOLUME THREE / EVENING KC


QUIT TALKING ABOUT YOUR DICK YOU FUCKING PEDO.
LOOKING AT THESE PICTURES OF YOU GETS ME REALLY HARD.
REGARD-LESS OF WHETHER YOU'RE SHOUTA OR LOLI...

...MAYBE A LITTLE?

"IT'S STILL NOT GAY IF IT'S CUTE" SCANS

CREDITS

TRANSLATIONS - AOKUMA
TYPESETTING - JASTY